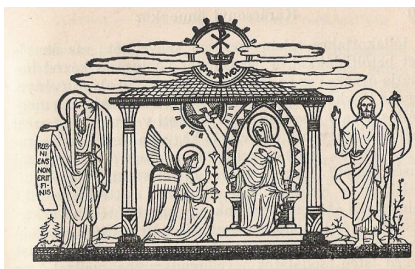


ÉNEKES NAGYMISE

a római rítus rendkívüli formájában

Ádvent III. vasárnapjának miséje

Kecskemét, Piarista Templom, 2009. december 14.



Lépcsőima – *a pap a ministránsokkal végzi, a kórus és a hívek az Introitust éneklik /állunk/*

Introitus [Fil 4, 4-7] – hívek (Éneklő Egyház 509)

Antifóna

ÖrvendjeteK mindig az Úrban! Ismét mondom: örvendjeteK!
Mert az Úr immár közel van hozzánk!

Fil 4, 6-7

Ne aggódjateK tehát semmiért, *

hanem mindenben szálljanak föl a ti kéréseiteK az Istenhez.

És az Isten békéje, mely meghalad minden értelmet, *

őrizzE meg szíveteket és elméteket Jézus Krisztusban. (ANT.)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak *

és Szentlélek Istennek!

Miképpen kezdetben vala, most és mindenkor, *

és mindörökkön örökké. Amen. (ANT.)

Kyrie – hívek (ÉE 413) /állunk/

Kyrie eleison! Szentek fényessége, mennynek ékessége:
 Uram, irgalmazz minekünk!
 Christe eleison! Istennek szent Fia, Mária magzatja:
 Krisztus, kegyelmezz minekünk!
 Kyrie eleison! Jöjj el már, látogass minket, tisztítsd meg
 bűntől lelkünket: Uram, irgalmazz minekünk!

Collecta (könyörgés) /állunk/

S: Dominus vobiscum.

R: Et cum spiritu tuo.

S: Oremus.

P: Az Úr legyen veletek.

H: És a te lelkeddel.

S: Könyörögjünk.

Aurem tuam, quaesumus, Domine, precibus nostris accomoda: et mentis nostrae tenebras gratia tuae visitationis illustra: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum. **R. Amen.**

Kérünk, Urunk, hajlítsd füledet könyörgéseinkhez, és értelmünk sötétségét világosítsd meg látogatásod kegyelmével. Aki él és uralkodik az Atyaisten-nel a Szentlélekkel egyetemben, Isten, mindörökkön örökké. H. Amen.

Lecke [Fil 4, 4-7] (a lektor magyarul recitálja) /ülünk/

Graduale /responzórium/ – kórus és hívek (ÉE 510) /ülünk/

Ki trónolsz, Uram, a kerubok fölött: *
Ébreszd föl a te hatalmatod és jöjj el!

Izrael pásztora figyelmezz! *
 Ki népedet mint nyáját vezeted.
Ébreszd föl a te hatalmatod és jöjj el!

Ki trónolsz, Uram, a kerubok fölött: *
Ébreszd föl a te hatalmatod és jöjj el!

Evangélium [Jn 1, 19-28] (a pap magyarul éneкли) /állunk/

S: Dominus vobiscum.
R: Et cum spiritu tuo.
S: Sequentia sancti Evangelii
 secundum Joannem.
R: Gloria, tibi, Domine.

P: Az Úr legyen veletek.
H: És a te lelkeddel.
S: A szent Evangélium szakasza
 Szent János szerint.
H: Dicsőség neked, Urunk.

Népe nek a prédikáció előtt
(ÉE 126, H 259) /ülünk/

1. Jöjj, Szentlélek Úristen,
 áraszd reánk teljesen
 mennyből fényességedet,
 mennyből fényességedet.
 Jöjj el, jöjj el, jöjj el, jöjj el,
 jöjj Szentlélek Úristen.

2. Jöjj el, ároák gyámola,
 jöjj el, szívünk orosa,
 oszd ki égi kincsedet,
 oszd ki égi kincsedet.
 Jöjj el, jöjj el, jöjj el, jöjj el,
 jöjj Szentlélek Úristen.

után (ÉE 362, H 261) /ülünk/

1. Hallottuk, Isten, a te szent ígédet,
 szívünkbe véstük sok kegyes ítéled.
 Azt fogjuk követni, soha meg nem vetni,
 csak te add szent malasztod,
 legyen rajtunk áldásod.

2. Tarts meg, Úristen, az egy igaz hitben,
 tarts meg örökké te szent kegyelmedben.
 Szent ígéd értelme bűn ellen védelme
 legyen a mi lelkünknek:
 erre segíts bennünket!

Offertórium (felajánlás) /ülünk/

S: Dominus vobiscum.
R: Et cum spiritu tuo.
S: Oremus.

P: Az Úr legyen veletek.
H: És a te lelkeddel.
S: Könyörögjünk.

Felajánlási népének – hívek (ÉÉ 6; ÉÉ 3, H 2) /ülünk/

1. Ó jöjj, ó jöjj, Üdvözítő!
 Beteljesült már az idő.
 Törd át az ég zárt ajtaját,
 vár a világ sóvárgva rád.
 2. Megnyílt az ég harmatozva,
 Megváltónkat hogy lehozza;
 ég felhői, nyíljatok szét,
 hozva Jákob fejedelmét!
 3. Föld, virulj ki, völgyön-halmon
 viruló zöld hadd fakadjon;
 nyílj ki, földnek szép Virága:
 Dávid házának Királya!

4. Ó fényes Nap, ó szép Csillag,
 téged vágyunk mi látni csak:
 kelj fel, Napunk, fényességed
 űzze el a sötétséget!

1. Ím az áldozat, melyet bemutat
 szolgál Fölségednek, jöjj el és szenteld meg:
 jöjj el, édes Üdvözítőnk!

2. Nyújtsd malasztodat, hogy az áldozat
 bánatot gerjessen bűnös szíveinkben:
 jöjj el, édes Üdvözítőnk!

Secreta (az adományok feletti imádság) – a pap csendben végzi /ülünk/

Devotionis nostrae tibi, quaesumus, Domine, hostia iugiter imoletur: quae et sacri peragat instituta mysterii, et salutare tuum in nobis mirabiliter operetur. Per Dominum...

Kériünk, Urunk, hogy hódolatunk adományait mindenkor neked ajánljuk föl áldozatul, hogy azok a szent misztérium rendelkezéseit megvalósítsák, és csodásan munkálják bennünk megváltásodat. A mi Urunk...

S: Per omnia saecula saeculorum.
R: Amen.

P: Mindörökkön örökké.
H: Amen.

Prefáció /állunk/

S: Dominus vobiscum.**R:** Et cum spiritu tuo.**S:** Sursum corda.**R:** Habemus ad Dominum.**S:** Gratias agamus Domino
Deo nostro.**R:** Dignum et iustum est.**P:** Az Úr legyen veletek.**H:** És a te lelkeddel.**P:** Emeljük föl szívünket.**H:** Fölemeltük az Úrhoz.**P:** Adjunk hálát Urunknak,
Istenünknek.**H:** Méltó és igazságos.**Ádventi prefáció**

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeternae Deus: per Christum Dominum nostrum. Quem perditio hominum generi Salvatorem misericors et fidelis promisisti: cujus veritas instrueret inscios, sanctitas justificaret impios, virtus adjuvaret infirmos. Dum ergo prope est ut veniat quem missurus es, et dies affulget liberationis nostrae, in hac promissionum tuarum fide, piis gaudiis exultamus. Et ideo cum Angelis et Anchan gelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

Valóban méltó és igazságos, illő és üdvös, hogy mindig és mindenütt hálát adjunk neked, Urunk, szentséges Atyánk, mindenható örök Isten, Krisztus, a mi Urunk által: Akit könnyületből és húsból ígértél Üdvözítőül az elveszett emberi nemzetségnek, hogy az Ő igazsága felvértezze a tudatlanokat, szentsége igazzá tegye a bűnösöket, ereje segítse az erőtlenekeket. Így amikor elközelgett az idő, hogy elérkezzék, akit elküldeni szándékoztál, és hogy felragyogjon szabadulásunk napja, ígéreteid iránti bizalommal és kegyes örvendezéssel ujjongunk. És azért az angyalokkal és arkangyalokkal, a trónusokkal és uralmakkal, a mennyei sokaság egész seregével dicsőséged himnuszát énekeljük, vég nélkül mondván:

Sanctus - hívek (ÉE 446) /térdelünk/

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Szent vagy, szent vagy, szent vagy, mindenség Ura, Istene. Dicsőséged betölti a mennyet és a földet. Hozsanna a magasságban. Áldott, aki jön az Úr nevében. Hozsanna a magasságban.

Kánon - A pap a kánont csendben végzi /térdelünk/

Ének úrfelmutatásra - hívek (ÉE 159, H 315) /térdelünk/

Ave verum Corpus natum de Maria Virgine.
Vere passum, immolatum in cruce pro homine,
Cuius latus perforatum fluxit aqua et sanguine.
Esto nobis praegustatum mortis in examine.
O Jesu dulcis, O Jesu pie, O Jesu, fili Mariae.

*Üdvözlégy, igaz Test, ki Szűz Máriától születted!
Valóban szenvedted, s feláldoztad magad a keresztfán az emberért.
Kinek átvert oldalából víz és vér folyt!
Add, hogy veled táplálkozhassunk majd a halál megpróbáltatásában is!
Ó édes Jézus! Ó kegyes Jézus! Ó Mária fia, Jézus!*

S: Per omnia saecula saeculorum.
R: Amen.

P: Mindörökkön örökké.
H: Amen.

Pater noster – a pap éneкли, a hívek csak az utolsó mondatra (sed libera nos...) kapcsolódnak be. /állunk/

S: Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis: sanctificetur nomen tuum; adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris: et ne nos inducas in tentationem;

*P: Üdvözítőnk parancsára és isteni tanítása szerint így imádkozunk: Mi-
atyánk, ki vagy a mennyekben; szenteltessék meg a te neved; jöjjön el a te
országod; legyen meg a te akaratom, miképpen mennyben, azonképpen itt a
földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma; és bocsásd meg a
mi vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek. És ne
vígy minket a kísértésbe;*

R: Sed libera nos a malo.

H: De szabadíts meg a gonosztól.

Kenyértörés és elegyítés – a pap csendben imádkozik /állunk/

S: Per omnia saecula saeculorum.

R: Amen.

S: Pax Domini sit semper
vobiscum.

R: Et cum spiritu tuo.

P: Mindörökkön örökké.

H: Amen.

P: Az Úr békéje legyen veletek
mindenkor.

H: És a te lelkeddel.

Agnus Dei – hívek (ÉE 460) /térdelünk/

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, adj nekünk békét.

A pap áldozása /térdelünk/

A csengetések után a pap csendben áldozik.

A hívek áldozása /térdelünk/

Az egyik ministráns elmondja a hívek nevében a közgyónást. Legalább lélekben mi is csatlakozzunk, de imádkozhatjuk is együtt vele:

GYÓNOM a mindenható Istennek, a Boldogságos, mindenkor Szűz Máriának, Szent Mihály főangyalnak, Keresztelő Szent Jánosnak, Szent Péter és Pál apostoloknak, minden szenteknek és neked, atyám, hogy sokat vétkeztem gondolattal, szóval és cselekedettel. (mellünket háromszor megütve) Én vétkem, én vétkem, én igen nagy vétkem! Kérem azért a Boldogságos, mindenkor Szűz Máriát, Szent Mihály főangyalt, Keresztelő Szent Jánost, Szent Péter és Pál apostolokat, minden szenteket, és téged, atyám, imádkozzatok érettem a mi Urunkhoz, Istenünkhöz.

P: Irgalmazzon nektek a mindenható Isten, bocsássa meg bűneiteket, és vezessen az örök életre.

H: Amen.

P: Vétkeitek elengedését, fölloldozását és bocsánatát adja meg nektek a mindenható és irgalmas Úr.

H: Amen.

P: Íme az Isten Báránya, íme, aki elveszi a világ bűneit.

H: (háromszor mondjuk mellünket megütve) Uram, nem vagyok méltó, hogy hajlékomba jöjj: hanem csak egy szóval mondd, és meggyógyul az én lelkem.

Térdelve és nyelvre áldozunk, áldozáskor nem mondunk Amen-t!

S: Corpus Domini nostri Jesu
Christi custodiat animam tuam
in vitam aeternam. Amen.

P: A mi Urunk, Jézus Krisztus
Teste őrizze meg lelkedet
az örök életre. Amen.

Communio (áldozási ének) – hívek (ÉE 503) /térdelünk vagy ülünk/

Antifóna

Az Úr megadja kegyelmét,
és földünk megtermi gyümölcsét.

84. zsoltár

Megáldottad a te földedet, Uram, *
jóra fordítottad Jákobnak fogságát.
Megbocsátottad a te néped gonosz voltát, *
befödted minden bűnüket. (ANT.)
Téríts meg minket, szabadító Istenünk, *
és fordítsd el haragodat rólunk!
A te irgalmasságodat, Uram, mutasd meg nekünk, *
és üdvösségedet add meg nekünk. (ANT.)
Hallgatom, mit szól hozzám az Úristen, *
mert békességet szól az ő népének.
Bizony, közel az istenfélőkhöz az üdvösség, *
hogy dicsőség lakozzék a mi földünkön. (ANT.)
Az irgalmasság és a hűség megtalálják egymást, *
az igazság és a békesség megcsókolják egymást.
Felnövekszik a hűség a földből, *
és alátekint az igazság a mennyből. (ANT.)

G. Dufay (1397-1474):***Conditor alme siderum* himnusz – kórus /térdelünk vagy ülünk/**

1. Conditor alme siderum,
Aeterna lux credentium,
Christe, redemptor omnium,
Exaudi preces supplicum.

1. Csillagvilágot Alkotó,
te híveidnek fényt hozó.
megváltó Krisztus, gyógyító,
légy kérésünkre hallgató.

2. Qui condolens interitu
Mortis perire saeculum,
Salvasti mundum languidum,
Donans reis remedium.

2. Kit szájalomra indított
látnod, világunk mily beteg,
s halál veszélye vár reá,
azért a gyógyszerert meghozád.

3. Vergente mundi vespere,
Uti sponsus de thalamo,
Egressus honestissima
Virginis matris clausula;

3. Az ó-korszaknak alkonyán,
a Szűz öléből jössz elő,
s mint nászteremből Vőlegény,
ifjú erővel útra kélsz.

4. Cuius forti potentiae
Genu curvantur omnia:
Coelestia, terrestria
Fatentur nutu subdita:

4. Hatalmad térdre kényszerít
mindent, mi égben, földön él,
erődet látva boldogan
urunknak vallnak tégedet.

5. Occasum sol custodiens,
Luna pallorem retinens,
Candor in astris relucens
Certos observans limites:

5. Nyugtára tér már, ím, a nap,
a hold sápadtan tündököl,
a csillagok is fénylenek:
törvényként tartják útjukat.

6. Te deprecamur hague,
Venture iudex saeculi,
Conserva nos in tempore
Hostis a telo perfidi.

6. Jövendő Bíránk, szent urunk,
te védj adventünk napjait,
az Ellenségnek vad nyíla
meg ne sebezze híveid.

7. Laus, honor, virtus, gloria
Deo patri cum filio,
Sancto simul paraclito
In sempiterna saecula. Amen.

7. Dicséret, áldás, tisztelet
Atya és Fiú, tenedek,
s a Szentléleknek is velünk
dicsőség minden századon. Amen.

Postcommunio (áldozás utáni könyörgés) /állunk/

S: Dominus vobiscum.

R: Et cum spiritu tuo.

S: Oremus.

P: Az Úr legyen veletek.

H: És a te lelkeddel.

S: Könyörögjünk.

Imploramus, Domine, clementiam tuam: ut haec divina subsidia, a
vitiis expiatis, ad festa ventura nos praeparent. Per Dominum...

*Isteni kegyességedhez esedezünk, Urunk, hogy ezen isteni segítség tisztítson
meg bennünket a vétkektől, és a közelgő ünnepekre előkészítsen. A mi Urunk...*

S: Per omnia saecula saeculorum.

R: Amen.

P: Mindörökkön örökké.

H: Amen.

Elbocsátás /állunk/

S: Dominus vobiscum.
R: Et cum spiritu tuo.
S: Ite, missa est.
R: Deo gratias.

P: Az Úr legyen veletek.
H: És a te lelkeddel.
P: Menjetek, vége a misének.
H: Istennek legyen hála.

Áldás /térdelünk/

S: Benedicat vos omnipotens
 Deus, Pater, et Filius et Spiritus
 Sanctus.
R: Amen.

P: Áldjon meg titeket a minden-
 ható Isten: az Atya és a Fiú és a
 Szentlélek.
H: Amen.

Utolsó evangélium – a pap János evangéliumának az elejét olvassa fel, a kórus és a hívek a kivonulási népéneket éneklik /állunk/

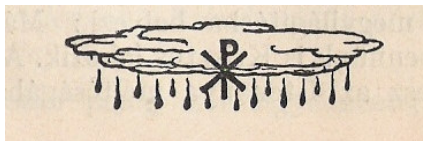
Népének kivonulásra – hívek (ÉE 7, H 9)

1. Ébredj, ember, mély álmodból,
 megszabadulsz rabságodból.
 Közelít már üdvösséged,
 eltörlik már minden vétked.

2. Elküldé az Úr angyalát,
 hogy köszöntse Szűz Máriát,
 kinek tiszta, szűz méhébe
 alászállt az örök Ige.

3. A Szűzhez így szól az angyal:
 üdvözlégy, teljes malaszttal!
 A Szentlélek megárnnyékoz,
 s áldott méhed gyümölcsöt hoz.

4. Fiaid Jézus néven hívod,
 ő váltja meg a világot,
 melyet oly rég tart a sátán
 fogságban a bűnnek láncán.



Hirdetéseink:

A következő régi rítusú szentmise időpontja:

2010. január 6. (szerda) 18.30 óra

Vízkereszt ünnepe

További információk az interneten:

www.missakecskemetiensis.org